

# Il Vangelo

si vive aiutando i bisognosi

Living the Gospel by providing for those in need



**DOMENICHE DI SHARELIFE DEDICATE ALLA RACCOLTA FONDI**

31 marzo / 5 maggio / 2 giugno

**SHARELIFE SUNDAY COLLECTIONS**

March 31 / May 5 / June 2

 **ShareLife**  
sharelife.org | ☎ sharelifecan

## Sei necessario più che mai

Sostenendo ShareLife, offri le mani di Cristo ai bisognosi. La tua donazione a ShareLife aiuta oltre 40 agenzie presenti nella nostra comunità e nel mondo che sono al servizio di tutti senza distinzione di credo religioso. Il totale stabilito per la raccolta parrocchiale ShareLife 2019 è di \$13,8 milioni. Constatato che oggi un numero sempre maggiore di persone si rivolge alle agenzie ShareLife, il tuo aiuto è fondamentale per permetterci di raggiungere la cifra prefissa.

## Come posso fare una donazione?

- Dona presso la tua parrocchia. La raccolta fondi avverrà nelle domeniche di ShareLife del 31 marzo, 5 maggio e 2 giugno
- Dona online a: [sharelife.org](http://sharelife.org)
- Si può anche donare tramite ritiri bancari preautorizzati o tramite il servizio bancario online alla stessa maniera in cui si pagano le bollette.
- Per ulteriori informazioni rivolgersi a ShareLife a: [slife@archtoronto.org](mailto:slife@archtoronto.org) oppure chiamando il 416-934-3411 o 1-800-263-2565

## You're Needed More Than Ever

By supporting ShareLife, you bring the hands of Christ to those in need. Your contribution to ShareLife supports over 40 agencies in our community and around the world, serving all regardless of religious affiliation. Our 2019 ShareLife Parish Campaign goal is \$13.8 million. Given that more people are relying on ShareLife agencies today than ever before, we need your help to reach this goal.

## How Can I Help?

- Give at your parish. ShareLife Sunday collections will take place March 31, May 5 and June 2
- Donate online at [sharelife.org](http://sharelife.org)
- You can donate through pre-authorized giving or online banking, in the same way you pay your bills
- To learn more, contact ShareLife at [slife@archtoronto.org](mailto:slife@archtoronto.org) or 416-934-3411 or 1-800-263-2595

## Il tuo sostegno lo rende possibile Your Support Makes it Happen



Un consulente del "Catholic Family Services of Toronto"  
A counsellor at Catholic Family Services of Toronto

### "La mia vita ha riacquisito significato"

Nello spazio di tre mesi, a Debbie sembrava di aver perso tutto. Il suo compagno di 33 anni morì; dopo di che, le venne amputata una gamba e quindi non poteva più prendersi cura dei suoi amati animali. Decise così di rivolgersi alla "Society of Sharing" (Società per la condivisione), un'agenzia finanziata da ShareLife, che le affidò come partner Geoff, un loro volontario. E, non solo Geoff si rivelò un grande amico ma, sfruttando la sua formazione da insegnante, aiutò Debbie a realizzare il sogno della sua vita: imparare a leggere bene. Debbie non potrà mai rivivere tutto ciò **che ha perso ma ora è tornata a vivere pienamente.**

### "Posso riprendere a vivere"

Una vittima di violenza domestica spesso necessita simultaneamente di più di un intervento assistenziale -consulenza terapeutica, assistenza legale, assistenza sociale per l'infanzia e servizi di babysitting. Il "Safe Centre di Peel" riunisce tutti questi servizi ed altri ancora in un unico posto sicuro, assistendo centinaia di persone ogni anno. Il finanziamento ShareLife del "Catholic Family Services of Peel-Dufferin" (Servizi per le famiglie cattoliche di Peel-Dufferin), una delle 10 agenzie locali, assicurano che adulti ed adolescenti ricevano assistenza compassionevole quando ne hanno bisogno. **"Ho apprezzato la compassione ed il senso di sicurezza che ho provato al Safe Centre,"** dice Sasha che è stata assistita dal Centre. "Il sostegno ricevuto mi ha aiutato ad iniziare il mio percorso di ripresa e andare avanti con la vita."

### "My life has meaning again"

In the span of three months, Debbie felt she had lost everything. Her partner of 33 years died, her leg was amputated, and she could no longer care for her beloved pets. She turned to the Society of Sharing, a ShareLife-funded agency, who partnered her with a volunteer named Geoff. Not only did Geoff provide friendship, he used his teaching background to help Debbie fulfill a lifelong goal: learning how to properly read. Though it will be impossible for Debbie to regain all she has lost, **her life is feeling full again.**

### "I can move forward"

When someone endures domestic violence, they may require a number of services all at once—counselling, legal aid, children's aid services, and childminding. The Safe Centre of Peel brings these and other services together in one secure location, helping hundreds of individuals every year. ShareLife funding of Catholic Family Services of Peel-Dufferin, one of 10 on-site agencies, helps ensure adults and children receive compassionate care in their time of need. **"I appreciated the compassion and safety I felt at the Safe Centre,"** says Sasha, one of the centre's clients. "The support helped me begin my journey to move forward with my life."



Partecipanti ad un programma per anziani presso il "St. John Paul the Great Family Centre"  
Participants of a senior's program at St. John Paul the Great Family Centre

# La tua donazione cambia la vita di tanti

## Your Gift Changes Lives



### “I miei bambini sono finalmente al sicuro”

Quando viveva in Egitto, Rashida ha subito per anni violenze e maltrattamenti domestici. Temendo che il marito avrebbe poi maltrattato anche i bambini, si rivolse alle autorità consolari canadesi, riuscendo ad ottenere un visto per il Canada, come rifugiata. Rashida arrivò a Toronto, non conoscendo la lingua, non sapendo cosa fare o a chi rivolgersi. Per fortuna, un arabo le disse di rivolgersi alla “Catholic Crosscultural Services” (servizi interculturali cattolici). La CCS si prese cura di lei assistendola nel completamento dell’iter amministrativo d’immigrazione e nell’accedere a tutti i servizi sociali di cui necessitava. **“La CCS mi ha salvato, dice Rashida, Ora ho soldi miei, ho un appartamento ed i miei bambini sono finalmente al sicuro e felici.”**

### “Ero determinato a cambiar vita”

Rodrigo aveva 18 anni quando venne rinchiuso in un centro di detenzione giovanile. Quando la data del suo rilascio si stava avvicinando, non sapeva cosa fare e temeva per il suo futuro. Venne riferito alla “Covenant House”. Qui gli fu assegnato come partner un assistente della “Youth in Transition” (giovani in transizione). Insieme stesero un programma che comprendeva un alloggio, corsi di formazione, finanze e il ripristino di un rapporto con la famiglia. Si impegnò a partecipare regolarmente a sessioni di consulenza terapeutica e si iscrisse ad un programma di scuola alternativo. Ora è tornato a vivere a casa e gli studi procedono bene. **Adesso ha un futuro aperto a molte opportunità.**

### “I was determined to change”

Rodrigo was incarcerated at a youth detention centre at 18 years old. His release date was coming up and he felt uncertain about his future. He was referred to Covenant House, which partnered him with a Youth in Transition worker. Together they developed a plan for housing, education, finances and re-establishing family connections. He committed to attending regular counselling sessions and enrolled in an alternative school program. Now living back at home, he is on track with his education. **His future is open to so many possibilities.**

### “My children are finally safe”

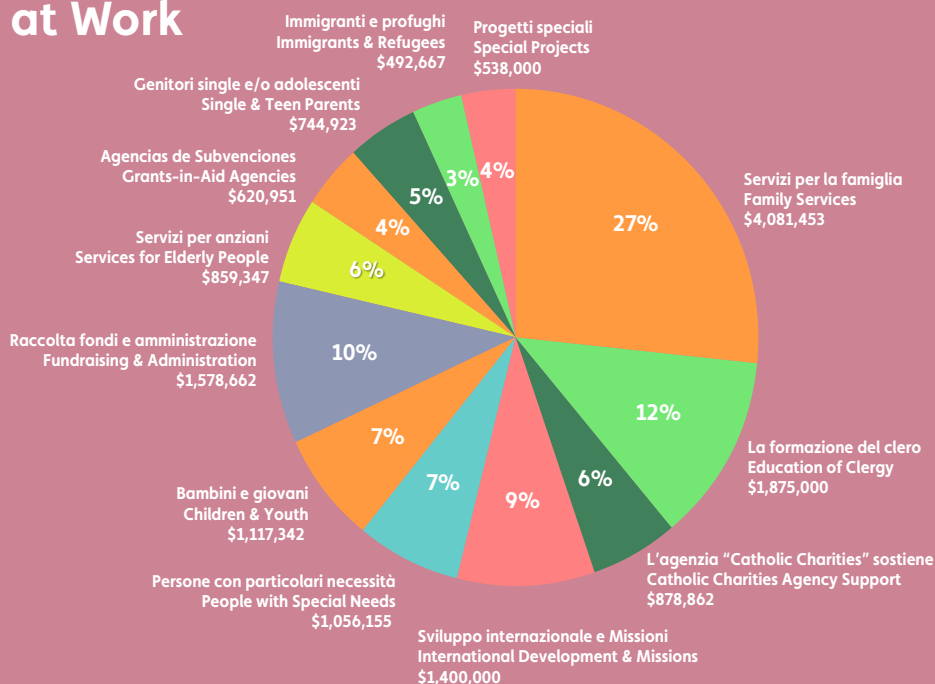
Rashida endured years of domestic abuse while living in Egypt. Fearing her husband would abuse their three children, she successfully applied for refugee status in Canada. Rashida arrived in Toronto, not knowing the language, what to do, or who could help. Fortunately, she met an Arabic speaker who told her about Catholic Crosscultural Services (CCS). CCS helped her navigate the immigration process and access the resources she needed. “CCS saved my life,” Rashida says. **“Today I have money of my own, an apartment, and my children are finally safe and happy.”**



Una studentessa dei corsi d'inglese offerti dalla CCS  
A student enrolled in English classes run by CCS

# La tua donazione - come è usata

## Your Donation at Work



# Agenzie di ShareLife e Stanziamenti

## ShareLife Agencies and Allocations

Servizi per la famiglia Family Services	\$4,081,453
Catholic Family Services of Durham www.cfsdurham.com   (905) 985-4221 (Port Perry) (905) 725-3513 (Oshawa)   (905) 428-1984 (Ajax)	\$449,001
Catholic Family Services of Peel-Dufferin www.cfspd.com (905) 450-1608 (Brampton)   (905) 897-1644 (Mississauga)	\$676,224
Catholic Family Services of Simcoe County www.cfsc.ca (705) 726-2503 (Barrie)   (705) 526-9397 (Midland)	\$680,796
Catholic Family Services of Toronto www.cfstoronto.org   (416) 921-1163	\$1,635,277
Catholic Community Services of York Region www.ccsyr.org   (905) 770-7040	\$522,139
FertilityCare Toronto www.fertilitycare.ca   (416) 465-2868	\$63,200
Natural Family Planning Association toronto.naturalfamilyplanning.ca   (416) 481-5465	\$54,816
Bambini e giovani Children and Youth	\$1,117,342
Camp Ozanam (St. Vincent de Paul) www.svdptoronto.org   (416) 364-5577	\$210,000
Covenant House www.covenanthousetoronto.ca   (416) 598-4898	\$500,000
Office of Catholic Youth www.ocytoronto.org   (416) 599-7676	\$170,000
Sancta Maria House www.smhtoronto.org   (416) 925-7333	\$42,142
Youth-In-Transition (416) 598-4898	\$195,200
Persone con particolari necessità People with Special Needs	\$1,056,155
Mary Centre of the Archdiocese of Toronto www.marycentre.com (416) 630-5533 (Toronto)   (905) 866-6300 (Brampton)	\$160,242
Our Place Community of Hope www.ourplacecommunityofhope.com   (416) 598-2919	\$268,881
Saint Elizabeth Health Care www.saintelizabeth.com   (905) 940-9655	\$45,000
Silent Voice Canada www.silentvoice.ca (416) 463-1104 (Voice)   (416) 463-3928 (TTY)	\$234,729
St. Bernadette's Family Resource Centre www.stbernadettesfrc.org   (416) 654-9810	\$42,000
St. Michael's Homes / Matt Talbot Houses www.stmichaelshomes.org   (416) 926-8267	\$190,303
Street Haven at the Crossroads www.streethaven.com   (416) 967-6060	\$115,000
Immigranti e profughi Immigrants and Refugees	\$492,667
Catholic Crosscultural Services www.cathcrosscultural.org   (416) 757-7010	\$190,267
Office for Refugees www.archtoronto.org/refugee   (416) 934-0606 ext. 804	\$302,400
Servizi per anziani Elderly People	\$859,347
Centres d'Accueil Héritage www.caheritage.org   (416) 365-3350	\$100,347
LA Centre for Active Living www.loyolaarrupecentre.com   (416) 452-4875	\$77,000
Providence Healthcare www.providence.on.ca   (416) 285-3666	\$600,000
Society of Sharing www.societyofsharing.org   (416) 413-0380	\$82,000
Genitori single e/o adolescenti Single and Teen Parents	\$774,923
Rosalie Hall www.rosaliehall.com   (416) 438-6880	\$83,719
Rose of Durham Young Parents Support Services www.roseofdurham.com (905) 432-3622 (Oshawa)   (289) 385-1160 (Ajax)	\$274,983
Rose of Sharon Services for Young Mothers www.roseofsharon.com   (905) 853-5514	\$295,021
Vita Centre www.vitacentre.org   (905) 502-7933	\$121,200

La formazione del clero Education of Clergy	\$1,875,000
St. Augustine's Seminary www.staugustines.on.ca   (416) 261-7207	\$1,700,000
Office of Vocations www.vocationstoronto.ca   (416) 968-0997	\$100,000
Redemptoris Mater Seminary www.rmmstoronto.com   (416) 264-9477	\$75,000

Sviluppo internazionale e Missioni International Development and Missions	\$1,400,000
Canadian Catholic Organization for Development and Peace www.devp.org   (416) 922-1592	\$800,000
Pastoral Mission Fund (416) 934-0606 ext. 567	\$600,000

L'agenzia "Catholic Charities" sostiene Agency Support, Advocacy and Volunteer Development	\$878,862
Catholic Charities of the Archdiocese of Toronto www.catholiccharitiesstor.org   (416) 934-3401	\$878,862

Progetti speciali Special Projects	\$538,000
------------------------------------	-----------

Con il sostegno di Catholic Charities, sono stati erogati finanziamenti per Progetti Speciali per un programma parrocchiale pilota d'assistenza sociale agli anziani; per un progetto pilota di riconciliazione dal dolore per giovani madri e per Servizi Condivisi tra agenzie per amministrazione finanziaria, per il personale e tecnologia informatica.

With the support of Catholic Charities, Special Project funding was directed to the Parish Outreach to Seniors pilot project, Grief Reconciliation for Young Mothers pilot project, and Shared Services between agencies for financial management, human resources and information technology.

Agenzie "Grants-in-Aid" Grants-in-aid Agencies	\$620,951
The deVeber Institute	\$10,000
Birtright International	\$20,000
Toronto Right to Life	\$40,000
New Beginnings	\$50,000
Canadian Food for Children	\$85,000
Good Shepherd Refuge	\$95,000
St. John Paul the Great Family Centre	\$100,000
Hospital Chaplaincy	\$200,000
Special grants allocated by Catholic Charities	\$20,751*

## Grandi imprese e Fondazioni: donatori Corporate and Foundation Donors

Un sincero Grazie alle seguenti grandi imprese e fondazioni che sostengono ShareLife, insieme a donatori che desiderano rimanere anonimi. Fondi raccolti presso grandi industrie, nostre partner, sostengono 31 agenzie d'assistenza sociale a beneficio dell'intera collettività.

Thank you to the following corporations and foundations that support ShareLife, along with donors that choose to remain anonymous. Funds raised from our corporate partners support 31 social service agencies that benefit the whole community.

Maverick (\$100,000 +)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C.M. Odette Philanthropic Foundation</li> <li>• The Elizabeth &amp; Tony Comper Foundation</li> <li>• Joan &amp; Clifford Hatch Foundation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• BMO Financial Group</li> <li>• CIBC</li> <li>• RBC Foundation</li> </ul>	
Transformer (\$50,000 - \$99,999)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Developer (\$5,000 - \$9,999)</li> <li>• Agnico Eagle Mines Limited</li> <li>• HUB International</li> <li>• Leon's Furniture Limited</li> <li>• The McLean Foundation</li> <li>• The Sam Sorbara Charitable Foundation</li> <li>• The Steele Family Foundation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• F.K. Morrow Foundation</li> <li>• Scotiabank</li> </ul>	
Leader (\$25,000 - \$49,999)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Builder (\$2,500 - \$4,999)</li> <li>• Brattys LLP</li> <li>• Clairvest Group Inc.</li> <li>• Kenaidan Group</li> <li>• The Robert Campeau Family Foundation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Great-West Life, London Life &amp; Canada Life</li> <li>• McCarthy Tétrault Foundation</li> <li>• Normac Kitchens Limited</li> <li>• Patrick and Barbara Keenan Foundation</li> <li>• TD Bank Group</li> </ul>	
Supporters (\$10,000 - \$24,999)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anne McGrath Memorial Foundation</li> <li>• The Bedolfe Foundation</li> </ul>

### ShareLife Office

1155 Yonge Street, Toronto, ON M4T 1W2  
416-934-3411 / 1-800-263-2595  
slife@archtoronto.org

